



TCQ

00480234

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **PQ No. 480234**

Lugar y fecha: **29/05/2018** Fecha inicio tratamiento: **29/05/2018** Hora: **09:08 AM** Fecha finalización tratamiento: Hora:
Document Place and date: Treatment started on date: Time: Treatment ended on date: Time:

Importador / Importer Nombre: **HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A.**
 Exportador / Exporter Name:

TERRESTRE / LAND **AEREO / AIR** **MARITIMO / MARINE** **SEALAND PHILADELPHIA**

Tipo de Transporte: **Marítimo** Tipo de Aeronave: Nombre del Vapor: **SEALAND PHILADELPHIA**
Type of Vehicle: Type of Aircraft: Vessel Name:
Placa: **1809** Matrícula: No. de Viaje:
Registration plate: Registration number: Trip No.
Origen: **China** Procedencia: **China** Destino: **Guatemala**
Origin: Point of Departure: Destination:

Tipo de Tratamiento / Type of treatment: **ASPERSIÓN MARÍTIMA** Químico utilizado: **VIROFLEX** Dosis: **10 gr/litro de agua**
Chemical used: Chemical used: Dose: Dose:
Concentración: **0 m3** Cantidad de Químico utilizado: **0.01** Temperatura ambiente: **0** °C
Concentration: Amount of chemical used: Room temperature: Room temperature:
Volumen tratado: **0** Tiempo de aereación: **0**
Treated volume: Ventilation period: Ventilation period:
Tiempo de exposición: **2 Contenedor de 40"** Peso / volumen / unidades: **0**
Exposure period: Weight / volume / units: Weight / volume / units:
Product treated: **2 Contenedor de 40"** Motivo del tratamiento: **0**
Product treated: Treatment Purpose: Treatment Purpose:

Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: **02-40 FONU1766510 MSKU6109205**
Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones:
Observations:

Rony Palma Reyes
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000480234

00480234

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **PQ No. 480234**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: **HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A.** POR Q / FOR Q *****74.83**
RECEIVED FROM: **SESENTA Y CUATRO CON 45/100 Quetzales** TIPO DE CAMBIO: **7.48300**
LA CANTIDAD DE: **CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP** EN CONCEPTO DE: **Terminal de Contenedores Quetzal** EXCHANGE RATE: **QUETZALES**
THE AMOUNT OF: **Terminal de Contenedores Quetzal**

EN CONCEPTO DE: **Terminal de Contenedores Quetzal**
FOR: **Terminal de Contenedores Quetzal**
CANCELED EN: **TCQ, 29/05/2018** EFECTIVO/CASH: CREDITO/CREDIT: CHEQUE No./CHECK No.: BANCO/BANK:

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

José Sánchez Navichoque
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME FIRMA / SIGNATURE SELLO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST



02060000480234

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)